

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



Производитель: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY



### КРАНЫ ЛАТУННЫЕ ШАРОВЫЕ ПОЛНОПРОХОДНЫЕ С ПОЛУСГОНОМ СЕРИИ «BASE»

Модели:

**VT.226**- кран с полусгоном, прямой, резьба Н-Н;

**VT. 227** -кран с полусгоном, прямой, резьба В-Н;

**VT. 228**- кран с полусгоном, угловой, резьба В-Н

ПС - 46058

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 1. Назначение и область применения

Краны применяются в качестве запорной арматуры на трубопроводах систем питьевого и хозяйственного назначения, горячего водоснабжения, отопления, сжатого воздуха, а также на технологических трубопроводах, транспортирующих жидкости, не агрессивные к материалам крана. Использование шаровых кранов в качестве регулирующей арматуры не допускается.

Наличие полусгона позволяет монтировать и демонтировать кран без демонтажа трубопровода.

Краны могут поставляться с ручками-бабочками красного или белого цвета.

### 2. Технические характеристики

| №  | Характеристика                           | Ед.изм | Значение   | Обоснование                        |
|----|--|--------|--|------------------------------------|
| 1  | Класс герметичности затвора              |        | «А»  | ГОСТ Р 54808                       |
| 2  | Средний полный срок службы               | лет    | 30   | ГОСТ Р 27.002                      |
| 3  | Средняя наработка на отказ               | циклы  | 25000  | ГОСТ Р 27.002<br>ГОСТ 21345        |
| 4  | Средний полный ресурс                    | циклы  | 55000  | ГОСТ Р 27.002<br>ГОСТ 21345        |
| 5  | Ремонтопригодность                       |        | да   | ГОСТ Р 27.002                      |
| 6  | Номинальные диаметры, Ду                 | дюймы  | 226-<br>1/2";3/4"<br>227- 1/2";<br>3/4"; 1";<br>1 1/4"<br>228- 1/2";<br>3/4"; 1" | ГОСТ Р 52720                       |
| 7  | Номинальное давление P <sub>y</sub> (PN) | МПа    | 1,6 ÷ 4,0  | ГОСТ Р 52720                       |
| 8  | Класс по эффективному диаметру           |        | Полнопроходной   | ГОСТ 21345                         |
| 9  | Способ управления                        |        | ручное   | ГОСТ 21345                         |
| 10 | Присоединительная резьба                 |        | G1/2";<br>G3/4"; G1";<br>G1 1/4"   | ГОСТ 6357<br>ISO 228/1;<br>DIN 259 |
| 11 | Температура окружающей среды             | °С     | -20÷+60  | ГОСТ 21345                         |
| 12 | Влажность окружающей среды               | %      | 0÷60   | ГОСТ 21345                         |
| 13 | Температура рабочей среды                | °С     | -20 ÷ 120  | ГОСТ Р 52720                       |

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 3. Гидравлические характеристики

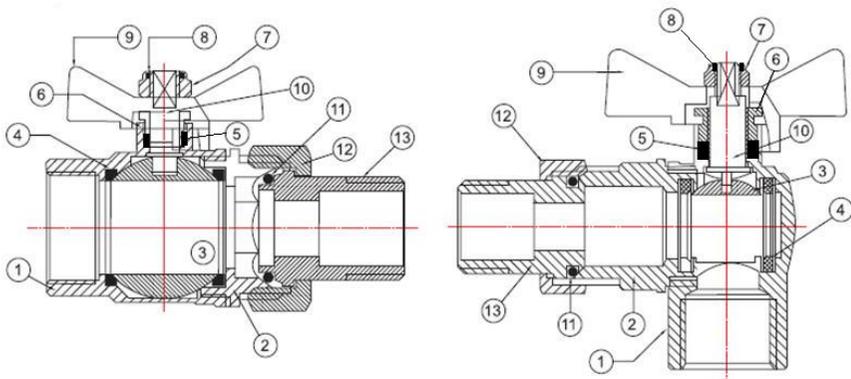
| Марка  | X-ка | KMC и Kv для кранов с номинальным диаметром |       |       |        |
|--------|------|---|-------|-------|--------|
|        |      | 1/2"  | 3/4"  | 1"    | 1 1/4" |
| VT.226 | KMC  | 0,26  | 0,13  |       |        |
|        | Kv   | 17,7  | 44,4  |       |        |
| VT.227 | KMC  | 0,26  | 0,13  | 0,12  | 0,11   |
|        | Kv   | 17,7  | 44,4  | 72,2  | 123,5  |
| VT.228 | KMC  | 0,76  | 0,63  | 0,62  |        |
|        | Kv   | 10,32                                       | 20,16 | 31,75 |        |

KMC – коэффициент местного сопротивления;  
Kv – условная пропускная способность, м<sup>3</sup>/час

### 4. Зависимость рабочего давления от температуры

| Температура<br>С° | Рабочее давление (бар) для кранов с номинальным диаметром |      |    |        |
|-------------------|---|------|----|--------|
|                   | 1/2"  | 3/4" | 1" | 1 1/4" |
| 0                 | 40  | 40   | 40 | 25     |
| 15                | 40  | 40   | 40 | 25     |
| 25                | 40  | 40   | 40 | 25     |
| 50                | 37  | 35   | 33 | 25     |
| 75                | 31  | 30   | 26 | 22     |
| 100               | 25  | 20   | 18 | 16     |
| 120               | 5   | 4    | 3  | 2      |

### 5. Конструкция и материалы



Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

| Поз. | Наименование элемента       | Материал                                | Марка материала по нормам |           |
|------|-----------------------------|---|---------------------------|-----------|
|      |                             |   | РФ                        | Европа    |
| 1,2  | Корпус                      | Латунь ГОШ никелированная               | ЛС59-2                    | CW617N    |
| 3    | Затвор шаровой              | Латунь хромированная по медной подложке | ЛС59-3                    | CW614N    |
| 4    | Кольца седельные            | Тефлон с термоприсадками                | Фторопласт Ф4С15УВ5       | PTFE+C+EM |
| 5    | Уплотнитель сальниковый     |   |                           |           |
| 6    | Гайка сальниковая           | Латунь никелированная                   | ЛС59-3                    | CW614N    |
| 7    | Гайка крепления рукоятки    | Сталь нержавеющая                       | 08X18H10                  | AISI304   |
| 8    | Кольцо конtringящее         | Полиэтилен                              | ПВД                       | LDPE      |
| 9    | Рукоятка-бабочка            | Силумин с эпоксидной окраской           | AK12                      | AISI12(B) |
| 10   | Шток                        | Латунь                                  | ЛС59-3                    | CW614N    |
| 11   | Кольцо уплотнения полусгона | Этилен-пропиленовый каучук              | EPDM                      | СКЭП      |
| 12   | Гайка накладная полусгона   | Латунь ГОШ никелированная               | ЛС59-2                    | CW617N    |
| 13   | Патрубок полусгона          |   |                           |           |

Полукопуса крана собраны на метрической резьбе с уплотнением пропиленакрилатным клеем анаэробного твердения Loctite (допущен для контакта с пищевыми жидкостями). Опорные поверхности седельных колец выполнены по технологии «упругой консоли» (патент № 143996).

### 6. Максимально допустимый изгибающий момент на корпус

| Условный проход в дюймах | 1/2" | 3/4" | 1"  | 1 1/4" |
|--------------------------|------|------|-----|--------|
| Изгибающий момент, Н м   | 85   | 133  | 210 | 400    |

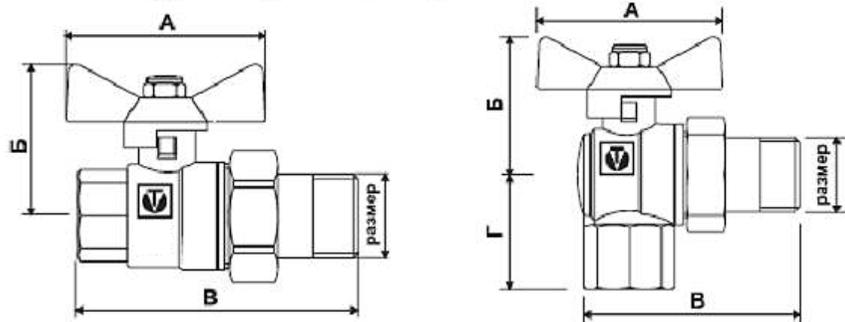
### 7. Предельно-допустимые крутящие моменты при монтаже

| Условный проход в дюймах              | 1/2" | 3/4" | 1" | 1 1/4" |
|---------------------------------------|------|------|----|--------|
| Крутящий момент (резьба), Нм          | 30   | 40   | 60 | 80     |
| Крутящий момент (накладная гайка), Нм | 25   | 28   | 30 | 40     |

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 8. Номенклатура и габаритные размеры



| Характеристика | Значение для номинального диаметра |      |      |        |
|----------------|------------------------------------|------|------|--------|
|                | 1/2"                               | 3/4" | 1"   | 1 1/4" |
| <b>226</b>     |                                    |      |      |        |
| <i>A, мм</i>   | 53                                 | 53   |      |        |
| <i>B, мм</i>   | 39                                 | 43,5 |      |        |
| <i>B, мм</i>   | 83                                 | 90   |      |        |
| <i>Вес, г</i>  | 223                                | 368  |      |        |
| <b>227</b>     |                                    |      |      |        |
| <i>A, мм</i>   | 53                                 | 53   | 68   | 68     |
| <i>B, мм</i>   | 39                                 | 43,5 | 51,5 | 59     |
| <i>B, мм</i>   | 73,5                               | 80,5 | 98   | 112    |
| <i>Вес, г</i>  | 211                                | 329  | 592  | 854    |
| <b>228</b>     |                                    |      |      |        |
| <i>A, мм</i>   | 53                                 | 53   | 68   |        |
| <i>B, мм</i>   | 39                                 | 43,5 | 51,5 |        |
| <i>B, мм</i>   | 71                                 | 86   | 102  |        |
| <i>G, мм</i>   | 31                                 | 35,5 | 42   |        |
| <i>Вес, г</i>  | 242                                | 385  | 686  |        |

### 9. Указания по монтажу

9.1. Краны могут устанавливаться в любом монтажном положении.

9.2. В соответствии с ГОСТ 12.2.063-81 (2001) п.3.10, арматура не должна испытывать нагрузок от трубопровода (изгиб, сжатие, растяжение, кручение, перекосы, вибрация, несоосность патрубков, неравномерность затяжки крепежа). При необходимости должны быть предусмотрены опоры или компенсаторы, снижающие нагрузку на арматуру от трубопровода.

Несоосность соединяемых трубопроводов не должна превышать 3мм при длине до 1м плюс 1мм на каждый последующий метр (СП 73.13330.2012 п. 5.1.8.).

9.3. Муфтовые соединения следует выполнять, не превышая допустимые крутящие моменты, указанные в разделе 7 настоящего паспорта. При этом

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

монтажный ключ должен воздействовать на присоединяемый полукорпус крана, а не на противоположный.

9.4. При монтаже крана первым к трубопроводу рекомендуется присоединять патрубок полусгона. Его монтаж должен производиться специальным сгонным ключом.

### 10. Указания по эксплуатации и техническому обслуживанию

10.1. Кран должен эксплуатироваться при давлении и температуре, изложенных в таблице технических характеристик.

10.2. Не допускается эксплуатировать кран с ослабленной гайкой крепления рукоятки, так как это может привести к поломке шейки штока.

10.3. Категорически запрещается допускать замерзание рабочей среды внутри крана. При осушении системы в зимний период кран должен быть оставлен полукорпусом открытым, чтобы рабочая среда не осталась в полостях за затвором.

### 11. Условия хранения и транспортировки

11.1. Краны должны храниться в упаковке предприятия – изготовителя по условиям хранения 3 по ГОСТ 15150.

11.2. Транспортировка кранов должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150.

### 12. Утилизация

12.1. Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (в редакции от 01.01.2015), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (в редакции от 01.02.2015г) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды» (в редакции от 01.01.2015), а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

12.2. Содержание благородных металлов: *нет*

### 13. Возможные неисправности и способы их устранения

| Неисправность                        | Причина   | Способ устранения                                 |
|--------------------------------------|---|---|
| Течь из-под муфтового соединения     | Некачественная герметизация соединения                  | Разобрать соединение, заменить старый уплотнитель |
| Течь из-под накидной гайки полусгона | Износ или повреждение уплотнительного резинового кольца | Заменить уплотнительное кольцо                    |

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

|                               |                                |  |
|-------------------------------|--------------------------------|--|
| Течь из-под сальниковой гайки | Износ сальникового уплотнителя | Снять ручку. Подтянуть сальниковую гайку до прекращения течи |
|-------------------------------|--------------------------------|--|

### 14. Гарантийные обязательства

14.1. Изготовитель гарантирует соответствие изделий требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

14.2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода - изготовителя.

14.3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс - мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

14.4. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия изменения, не влияющие на заявленные технические характеристики.

### 15. Условия гарантийного обслуживания

15.1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

15.2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра.

15.3. Затраты, связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.

15.4. В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

15.5. Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными.

Valtec s.r.l.  
Amministratore  
Delegato

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Наименование товара

**КРАНЫ ЛАТУННЫЕ ШАРОВЫЕ ПОЛНОПРОХОДНЫЕ С ПОЛУСТОНОМ СЕРИИ «BASE»**

| № | Модель | Ду | Количество |
|---|--------|----|------------|
| 1 | VT.226 |    |            |
| 2 | VT.227 |    |            |
| 3 | VT.228 |    |            |

Название и адрес торговой организации \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп или печать  
торговой организации

Штамп о приемке

**С условиями гарантии СОГЛАСЕН:**

ПОКУПАТЕЛЬ \_\_\_\_\_ (подпись)

**Гарантийный срок - Десять лет (Сто двадцать месяцев) с даты продажи конечному потребителю**

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: г. Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11, корпус 3, литер «А», тел/факс (812)3247750

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция).
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие.
4. Настоящий заполненный гарантийный талон.

Отметка о возврате или обмене товара: